



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 15 februari 2007 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht ingediend omwille van het feit dat het gemeentelijk informatieblad “Schaarbeek info” niet volledig in overeenstemming met de taalwetgeving gesteld is. De klager verwijst naar het artikel op pagina 5 van het nummer 25 van de maand maart 2006 betreffende de verkiezingen voor niet-Belgen dat uitsluitend in het Frans is gesteld.

Bij brieven van 11 april, 15 juni en 21 augustus 2006 vroeg ik u aan de VCT inlichtingen te willen verstrekken betreffende deze klacht.

De VCT ontving echter geen antwoord op haar vraag.

\*  
\* \*

Wat de gemeentelijke informatiebladen betreft heeft de VCT steeds het volgende gesteld: Krachtens artikel 18 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) en volgens de vaste rechtspraak van de VCT dienen de plaatselijke diensten (o.a. gemeentebesturen) die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn alles wat als een “bericht en mededeling aan het publiek” kan worden beschouwd, in beide talen te publiceren. Hetzelfde geldt voor de door de mandatarissen of gemeentelijke personeelsleden gestelde artikels (cfr. advies nr. 24.124 van 1 september 1993).

Wat de andere rubrieken betreft, die als redactiewerk moeten worden beschouwd, moet er een billijk evenwicht worden bereikt (cfr. advies nr. 24.124 van 1 september 1993).

Voor alle informatie betreffende een culturele activiteit die slechts één enkele taalgroep aanbelangt, geldt het stelsel dat voor die taalgroep van toepassing is, dit zoals voorgeschreven door artikel 22 SWT, dat bepaalt: “In afwijking van de bepalingen van deze afdeling (III Brussel-Hoofdstad) zijn de instellingen waarvan de culturele activiteit één enkele taalgroep interesseert, onderworpen aan de regeling die geldt voor het overeenkomstige gebied (cfr. advies nr. 24.124 van 1 september 1993).

\*

\* \*

Gelet op het feit dat het aangeklaagde artikel ondertekend werd door de heer [...], schepen van Burgerlijke stand en Bevolking, oordeelt de VCT dat het zowel in het Nederlands als in het Frans diende gesteld te zijn.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

**De Voorzitter,**

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS